

Nous sommes à votre écoute!

Nous continuons de dialoguer avec nos voisins pour mieux comprendre comment nos activités de construction planifiées pourraient avoir une incidence sur les collectivités et comment nos voisins préféreraient recevoir des renseignements et des avis sur la construction.

Un dialogue permanent nous aide à comprendre les questions et les préoccupations particulières et à en traiter. Envoyez-nous un courriel à [info@transmountain.com](mailto:info@transmountain.com) ou appelez-nous au 1.866.514.6700 si vous voulez obtenir de plus amples renseignements sur le projet de tunnel ou toute autre activité de construction ayant lieu à Burnaby.

Vous pouvez également vous abonner pour recevoir des mises à jour sur le Projet à [transmountain.com](http://transmountain.com).



COVID-19 : Protéger la santé et la sécurité de nos gens tout en poursuivant nos activités de construction de façon sécuritaire

La priorité de Trans Mountain restera toujours la santé et la sécurité des membres de sa main-d'œuvre, de leur famille et de ses communautés.

Face à la pandémie de COVID-19 en constante évolution, Trans Mountain et ses entrepreneurs en construction pour le Projet d'expansion travaillent en très étroite collaboration pour faire en sorte que toutes et tous suivent les conseils et les directives du gouvernement et des responsables de la santé publique, tant aux niveaux provincial que fédéral.

Bien que le caractère de chaque lieu de travail soit unique, Trans Mountain et ses entrepreneurs en construction adoptent les mesures de santé et de sécurité du gouvernement et de l'entreprise afin de protéger les effectifs sur le terrain et d'assurer la continuité des travaux en toute sécurité.



✉ [info@transmountain.com](mailto:info@transmountain.com)  
☎ 1.866.268.3001  
💻 [transmountain.com](http://transmountain.com)

En cas d'urgence connexe à l'oléoduc ou pour signaler des odeurs, composez le numéro suivant 24 heures sur 24 : 1.888.876.6711



Au cours du Projet d'expansion, Trans Mountain construira un tunnel souterrain pour relier le terminal de Burnaby et le terminal maritime de Westridge, évitant ainsi les impacts sur les résidents et l'infrastructure existante.

Le nouveau tunnel, d'un diamètre de plus de quatre mètres, sera assez grand pour contenir trois oléoducs de livraison de 30 pouces pour charger les navires à Westridge.

À son point le plus profond, le tunnel sera enfoui 130 mètres sous la surface et ne nécessitera pas de dégager un droit de passage ou de perturber la surface le long du tracé. Il sera construit à l'aide d'un tunnelier qui a été conçu et fabriqué spécialement pour ce Projet.

Renseignements sur la construction

Échéancier

Le tunnelier devrait commencer la construction du tunnel du mont Burnaby au printemps 2021 et le projet devrait prendre environ 200 jours de travail. Remarque : Les dates et les horaires de construction pourraient changer.

Horaire de travail

Quand le perçage de galerie aura commencé, la construction aura lieu 24 heures sur 24, sept jours sur sept. La création du tunnel se fera en doubles équipes de 10 heures chacune, entre 7 h et 3 h. Pendant ces heures, des activités de nettoyage et d'entretien seront aussi effectuées à l'intérieur du tunnel.

Protection environnementale

Ces travaux seront effectués en vertu d'un plan de protection de l'environnement pour le tunnel du mont Burnaby, qui comprend des plans d'atténuation pour aider à minimiser les impacts pendant la construction. Pour en savoir plus, consultez le site [transmountain.com/fr/environmental-protection-plans](http://transmountain.com/fr/environmental-protection-plans).



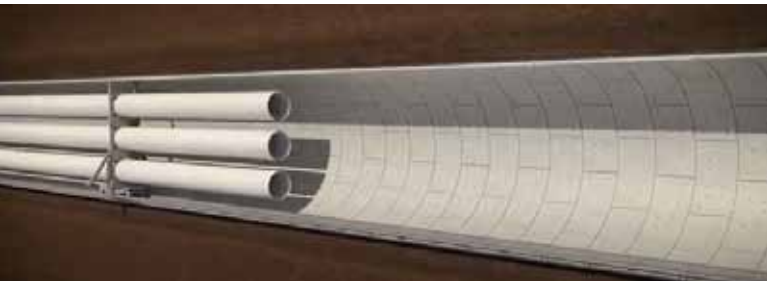
Le tunnelier de Trans Mountain et les travailleurs qui l'ont bâti

POURQUOI BÂTIR UN TUNNEL SOUTERRAIN?

Au fil des ans, de nombreux développements ont eu lieu autour du Terminal maritime de Westridge et du Terminal de Burnaby. Afin de réduire l'incidence sur nos voisins, Trans Mountain avait prévu de déplacer l'oléoduc de livraison de 24 pouces existant situé dans les rues de la ville.

En construisant le tunnel et en y plaçant l'oléoduc de livraison existant, ainsi que deux nouveaux oléoducs de livraison pour le Projet d'expansion, on prévoit qu'il n'y aura des perturbations physiques temporaires causées par la construction qu'aux points d'entrée et de sortie du tunnel, qui sont situés au sein de notre Terminal de Burnaby et de notre Terminal maritime de Westridge.

Après l'achèvement du Projet d'expansion, Trans Mountain demandera à la Régie de l'énergie du Canada (REC) de mettre l'oléoduc de livraison existant hors service.



Rendu des oléoducs de livraison en cours d'installation dans le tunnel



## Gestion des impacts

### Vibrations

Nous avons mis en place un robuste programme de surveillance et de gestion des vibrations pour la section de forage du tunnel. Au nombre des méthodes d'atténuation, on trouve la mesure, l'évaluation et la documentation des niveaux de vibration afin d'évaluer toute vibration potentielle.

Quatre dispositifs de surveillance ont été installés le long du tracé du tunnel. Ces dispositifs recueillent des renseignements de base conformément aux pratiques exemplaires de l'industrie. Lorsque le forage du tunnel commencera, les données seront utilisées pour confirmer le respect des limites de vibrations acceptables ou pour concevoir des mesures d'atténuation au besoin.

Un dialogue permanent nous aide à comprendre les questions et les préoccupations particulières et à en traiter. Si vous souhaitez obtenir de plus amples renseignements au sujet du plan de surveillance et de gestion des vibrations ou pour obtenir une mise à jour mensuelle, consultez [transmountain.com/fr/burnaby-mountain-tunnel](http://transmountain.com/fr/burnaby-mountain-tunnel). Si vous souhaitez obtenir de plus amples renseignements, envoyez un courriel à [info@transmountain.com](mailto:info@transmountain.com) ou composez le 1.866.514.6700. L'information relative à la surveillance des vibrations est accessible au public.

### Bruit

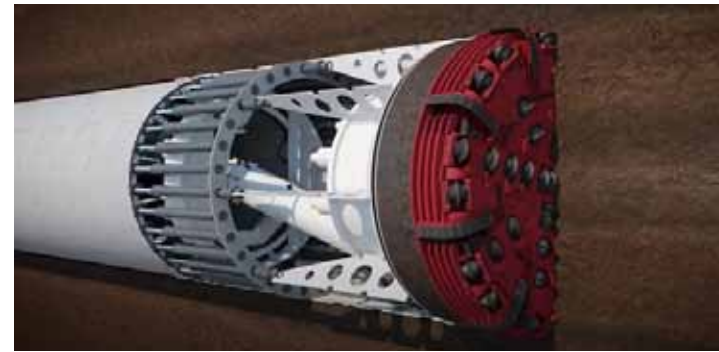
Trans Mountain a élaboré un plan de gestion du bruit pour le tunnel du mont Burnaby conformément à la condition 86 de la REC. Le plan comprend des mesures de gestion et d'atténuation du bruit conformément aux lignes directrices fédérales et provinciales et aux pratiques exemplaires. Ces mesures comprennent des actions telles que l'encaissement de l'équipement bruyant et l'utilisation d'écrans acoustiques lorsque cela est possible pour limiter la transmission du bruit à l'extérieur du chantier de construction.

Les niveaux sonores existants ont été établis pour les quartiers entourant les sites du terminal. Le niveau sonore de construction sera surveillé pour vérifier si les contrôles choisis sont efficaces et si des contrôles supplémentaires sont nécessaires.

Pour lire le plan de gestion du bruit pendant la construction du tunnel du mont Burnaby, consultez [transmountain.com/fr/environmental-protection-plans](http://transmountain.com/fr/environmental-protection-plans).

### Éclairage

Les matériaux d'excavation seront retirés du portail du tunnel au Terminal maritime de Westridge. Des mesures



Rendu du tunnelier pendant la construction du tunnel

d'atténuation de l'éclairage seront mises en place là où les travaux se font à proximité de routes publiques ou de zones résidentielles. Par exemple, il pourrait s'agir d'éclairage dirigé, qui cible l'éclairage directement sur les travaux afin de réduire au minimum les perturbations générales liées à l'éclairage.

### Air et poussière

Les véhicules et l'équipement qui quittent les terminaux doivent respecter les plans de gestion des émissions atmosphériques qui limitent la marche au ralenti et les types de carburants et d'équipement qui peuvent être utilisés sur place. De l'eau ou un agent stabilisant approuvé sera appliqué si nécessaire sur les amoncellements de terre pour prévenir l'érosion éolienne et appliqué sur les zones perturbées si la circulation et les conditions de vent entraînent un excès de poussière. La fréquence des mesures de dépoussiérage augmentera en période de vent fort.

### Gestion des matières résiduelles

Les stériles seront entreposés dans une installation appropriée, conformément à la réglementation applicable.

### POINTS SAILLANTS SUR LE TUNNELIER

- Le tunnelier mesure 122 mètres de long, une fois totalement assemblé – environ la taille d'un terrain de soccer – et possède un alésage d'un diamètre de 4,43 mètres.
- Le tunnelier se déplacera d'environ 15 mètres par jour et excavera au total 38 700 mètres cubes de matériaux pendant qu'il se propulse vers l'avant.
- À mesure que l'on excave le tunnel, des voussoirs en béton seront installés derrière le tunnelier. Chaque voussoir en béton est de 1,5 mètre de large; plus de 10 000 voussoirs seront installés.

### PROJET D'EXPANSION DE TRANS MOUNTAIN

L'oléoduc Trans Mountain a été construit en 1953 et continue d'être exploité en toute sécurité aujourd'hui. C'est le tracé actuel entre Strathcona County (près d'Edmonton) en Alberta et Burnaby en Colombie-Britannique, soit une distance de 1 150 kilomètres, qui fait l'objet de l'expansion. L'expansion aboutira à la mise en place d'un oléoduc combiné qui fera passer la capacité nominale du réseau d'environ 300 000 barils par jour à 890 000 barils par jour.

Le 18 juin 2019, le gouvernement du Canada a approuvé le Projet d'expansion de Trans Mountain. Le Projet est assujéti à 156 conditions appliquées par la REC.

### Travaux de nuit à nos terminaux des basses-terres continentales : Minimiser les perturbations

Pour assurer l'exploitation sécuritaire continue de nos terminaux, et en raison des restrictions relatives aux horaires, nous effectuons quelques travaux de nuit à notre Terminal maritime de Westridge depuis août 2020. Ces travaux ont généralement lieu du lundi au samedi, sans travaux prévus le dimanche et les jours fériés.

Les équipes qui travaillent la nuit doivent respecter toutes les exigences relatives au bruit, à l'éclairage et à l'environnement de même que les plans pertinents de protection de l'environnement et de gestion de la circulation. En outre, nous avons adopté diverses méthodes afin de réduire l'incidence sur nos voisins, y compris :

- l'installation d'un mur acoustique sur Bayview Drive.
- l'utilisation d'écrans antibruit portable, au besoin.
- l'utilisation limitée de génératrices et d'éclairage, dans la mesure du possible.
- la surveillance continue du bruit 24 heures sur 24.
- l'utilisation d'éclairage dirigé afin de réduire au minimum les perturbations liées à l'éclairage.
- l'utilisation de tentes de soudage afin de réduire au minimum les perturbations liées à l'éclairage pour les travaux de soudage.
- l'utilisation limitée de véhicules sur place.
- la provision de stationnement hors site et l'utilisation de navettes pour réduire la circulation ayant accès au terminal.

Nous nous efforçons de veiller à ce que les niveaux de bruit associés à cette activité de construction ne dépassent pas les limites approuvées pendant la nuit. Si les niveaux de bruit pour une activité de construction dépassent les limites admissibles, des ajustements seront apportés pour réduire le bruit émis au site, dans la mesure du possible.

### Travaux de nuit au Terminal de Burnaby

En octobre 2020, Trans Mountain a proposé à la REC d'ajouter un quart de nuit au Terminal de Burnaby. Nous avons expliqué que les travaux de nuit étaient nécessaires pour aider à réduire la congestion au site pendant la journée et permettre de respecter l'horaire de construction du terminal. À ce jour, nous avons fourni à la REC une liste de mesures d'atténuation que nous pourrions prendre pour réduire l'incidence des travaux de nuit sur les voisins du terminal.

La REC a étudié notre proposition, mais voulait savoir quelle était l'opinion de nos voisins au sujet d'un éventuel quart de nuit. En novembre 2020, Trans Mountain a avisé quelque 300 résidents de la région du Terminal de Burnaby que la REC avait lancé une consultation publique pour recueillir des commentaires au sujet du quart de nuit proposé.

En raison des commentaires reçus pendant la période de consultation, Trans Mountain a suspendu sa proposition de quart de nuit et travaille avec ses voisins pour répondre aux questions soulevées jusqu'à maintenant.

Pour en apprendre davantage sur les travaux en cours au Terminal maritime de Westridge et au Terminal de Burnaby, consultez le site [transmountain.com/fr/burnaby-terminal](http://transmountain.com/fr/burnaby-terminal).

